

User Manual



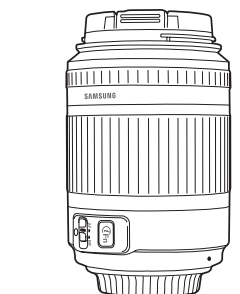
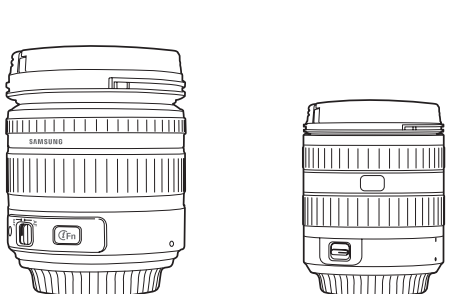
SAMSUNG 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III
SAMSUNG 12-24 mm F4-5.6 ED II
SAMSUNG 50-200 mm F4-5.6 ED OIS III

ENG / KOR / FRE / GER / SPA / T.CHI / ITA / POR / RUS / TUR / S.CHI

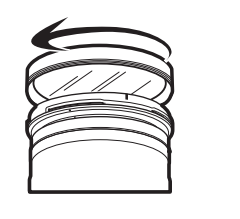
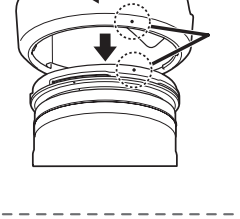
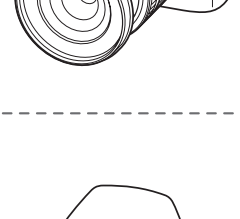
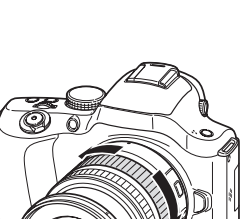
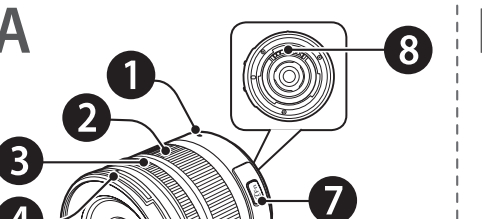
This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.



AD68-07770A (1.0)



SAMSUNG 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III SAMSUNG 12-24 mm F4-5.6 ED II



English

Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual items. Some functions described in this manual may not be available depending on the camera model. Update the firmware of the camera body and lens. Visit www.samsung.com to download the firmware. In order to explain the basics of the zoom lens, this chapter uses the SAMSUNG 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III lens as an example and may differ from the purchased.

Unpacking

Lens, Lens cap, Lens mount cover, Hood, Case, User manual
• **Optional Item:** Filter
• **Layouts (See illustration A)**

- Lens mount index
- Zoom ring
- Focus ring
- Lens hood index
- Lens AF/MF switch
- i-Function button
- Lens information contacts

Attaching and Removing the Lens

- 1 To attach the lens, you must:
 - 1 Remove the lens cap, lens mount cover, and body cap.
 - 2 Align the red mark on the lens with the red mark on the camera body. This red mark is shown in the illustration until it locks into place. (See illustration B)
- 2 To remove the lens, press and hold the lens release button, and then rotate the lens as shown in the illustration. (See illustration C)

Setting the Focus Method

Set the AF/MF switch on the lens to AF or MF.
Auto Focus (AF): The focus is adjusted automatically when you press the [Shutter].

Manual Focus (MF): The focus can be adjusted manually by rotating the focus ring on the lens.

Use the MF Assist function on the camera to aid with manual focusing. Refer to your camera manual for more details.

Using i-Function

When you press the i-Function button on the lens, you can use the i-Function mode. You can select scenes or filter effects that are available in the i-Function mode. You can zoom in on a subject with less degradation of photo quality than the Digital Zoom. This feature is available only when your camera supports it. i-Scene is a creative optical product.

- 1 Rotate the mode dial to P, A, S, M, or O.
- 2 Press the i-Function button on the lens to select a setting.
 - Available settings may differ depending on the shooting mode.

Setting Shooting mode Setting the Shooting mode

● i-effect ● Aperture value A, M
● i-Function button P, A, S, M, O Exposure value P, A, S
Shutter speed S, M White Balance, ISO P, A, S, M

● Rotate the focus ring on the lens to adjust the setting (or to change the zoom rate in i-Function mode).

● Focus and capture the photo.

- To select the items that will appear when you press the i-Function button on the lens, you can use the iFn Customizing menu on your camera.
- Available scenes or filter effects in the i-Function mode may vary depending on the camera model.
- i-Function mode is available only when the lens is set to the zoom rate.

Using the Zoom Ring

Set the composition of the photo (the focal distance of the lens) by rotating the zoom ring. (See illustration D)

When you use the zoom function, focus can be slightly changed. Adjust the focus again before you capture a photo.

Using a Lens Hood (See illustration E)

To prevent deterioration of image quality by blocking out unnecessary light, use a lens hood.

When you use a flash in situations where the distance between the subject and the camera is close, the flash light may be partially blocked by the lens or a lens hood. To ensure proper lighting, remove the lens hood or adjust the distance between the camera and subject.

Using a Filter (Optional) (See illustration F)

Before installing a filter on the lens, be sure that it is compatible. Refer to the specifications for compatible filter.

A filter is a precise optical product. Keep away from dust, dirt or scratches. Also, do not try to mount two or more filters at the same time. Doing so may deteriorate the image quality and cause vignetting (a reduction of an image's brightness or saturation at the periphery as the viewing angle of the lens is widened).

In case of a UV-framed filter, the vignetting can occur with a wide-angle lens.

Specifications

Lens Name SAMSUNG 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III
Focal length: 18-55 mm (equivalent to 27.7-84.7 mm in 35 mm format)

Elements in Group: 12 elements in 9 groups (1 aspherical lens included)

Angle of View: 75.9-28.7°
Aperture: F4-5.6 (Minimum: F22), (Number of Blades: 7, Circular Aperture Diaphragm)

Mount Type: Samsung NX mount (Exclusive to NX series)

Optical Image Stabilizer: Supported

Minimum Focus Distance: 0.24 m (infinity)

Maximum Magnification: Approx. 0.22X

i-Scene Mode: Supported (Beauty Shot, Portrait, Children, Backlight, Landscape, Sunset, Dawn, Beach & Snow, Night)

Filter Size: 58 mm

Max. Diameter X Length: 63 X 95.5 mm

Weight: Approx. 204 g (without hood)

Operating Temperature: 0-40 °C

Operating Humidity: 5-85 %

Please refer to the warranty that came with your product or visit our website www.samsung.com for after-sales service or inquiries.



한국어

사용하기 전에

SAMSUNG 렌즈를 구입해 주셔서 감사드립니다. 설명서에 사용된 이미지와 실제 수 있습니다. 카메라 모델에 따라 지원되는 기능이 다를 수 있습니다. 카메라 본체와 렌즈의 펌웨어를 업데이트하십시오. www.samsung.com에서 펌웨어를 다운로드하십시오. 이 장에서는 줌 렌즈의 기본에 대해 설명하기 위해 SAMSUNG 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III 렌즈를 예제로 사용하고, 구입하신 제품이 다를 수 있습니다.

구성품

렌즈, 렌즈 덮개, 렌즈 마운트 덮개, 후드, 휴대용 파우치, 설명서
• **별첨:** Beach & Snow, Night

- 각 부분의 명칭 (그림 A 참조)
- 렌즈 마운트 가이드
- 줌 링
- 초점 링
- 렌즈 덮개 잠금 장치
- AF/MF 스위치
- i-Function 버튼
- 렌즈 정보 접촉점

렌즈 끼우기/빼기

- 1 렌즈 덮개, 렌즈 마운트 덮개와 휴대용 파우치를 제거하십시오.
- 2 카메라 본체와 렌즈의 마운트 연결 부분(빨간색 선)과 렌즈 마운트 잠금장치에 일치시킨 후, 렌즈 소켓이 잘 들어갈 때까지 같이 렌즈를 돌려서 끼우십시오. (그림 B 참조)

초점 방식 설정하기

렌즈의 AF/MF 스위치를 AF 또는 MF로 맞추십시오.

자동 초점(AF): 반 셔터를 누르면 초점이 자동으로 조정됩니다.

수동 초점(MF): 초점 링을 돌려 수동으로 초점을 맞출 수 있습니다.

필터 장착용 MF Assist 기능을 사용하여 렌즈 필터에 깨끗한 초점을 맞출 수 있습니다. MF Assist 기능이 지원되는 카메라 모델에 한정됩니다.

● 렌즈의 사용 및 성능 향상을 위해 사전 읽고 이해하십시오.

i-Function 사용하기

렌즈의 i-Function 버튼을 누르면 i-effect 모드, i-zoom을 사용하여 촬영할 수 있습니다. i-effect 모드를 사용하여 카메라의 모드를 변경할 수 있습니다. i-zoom을 사용하여 디지털 줌을 사용하여 이미지 선질을 개선하며 원하는 장면의 확대를 촬영할 수 있습니다. 단, 카메라에서 i-Function 기능을 사용할 때는 광학 줌을 사용하지 않습니다. i-Scene은 일부 카메라 모델에서만 사용할 수 있습니다.

- 1 모드 다이얼을 P, A, S, M 또는 O에 맞춥니다.
- 2 렌즈의 i-Function 버튼을 눌러 원하는 설정을 선택합니다.
 - 촬영 모드에 따라 선택할 수 있는 장면이 다릅니다.

● 렌즈의 사용 및 성능 향상을 위해 사전 읽고 이해하십시오.

렌즈 보관 및 유지

● 렌즈를 청소할 때는 렌즈를 렌즈 청소 천으로 닦으십시오. 렌즈를 닦을 때는 렌즈를 렌즈 청소 천으로 닦으십시오. 렌즈를 닦을 때는 렌즈를 렌즈 청소 천으로 닦으십시오.

● 렌즈를 운반할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 운반할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

● 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오. 렌즈를 사용할 때는 렌즈를 렌즈 보호 케이스에 넣어 운반하십시오.

Français

Avant d'utiliser cet appareil

Merci d'avoir acheté l'objectif Samsung. Les illustrations utilisées dans le manuel peuvent différer par rapport au produit fourni. Selon le modèle de votre appareil photo, certaines fonctionnalités décrites dans le manuel peuvent ne pas être disponibles. Mettez à jour le micrologiciel du boîtier de l'appareil photo et de l'objectif. Accédez au site www.samsung.fr pour télécharger le micrologiciel. Afin de décrire proprement l'objectif Zoom, ce chapitre utilise l'exemple de l'objectif Samsung 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III à titre d'exemple; celui-ci peut être différent du produit que vous avez acheté.

Contenu du coffret

Objetif, Cache de l'objectif, Cache de la monture de l'objectif, Pare-soleil, Eau de remplissage

- Élément optionnel: Filtre
- Options supplémentaires (voir l'illustration A)
- Repère d'installation de l'objectif
- Bague de mise au point
- Réglage du mode AF/MF
- i-Function bouton
- Contact d'information de l'objectif

Montage et retrait de l'objectif

- 1 Retirez le cache de l'objectif, le cache de la monture et le cache du boîtier.
- 2 Alignez le repère rouge de l'objectif sur le repère rouge du boîtier. Tournez ensuite l'objectif comme indiqué sur l'illustration jusqu'à ce qu'il soit en place. (Voir l'illustration B)

Régage de la méthode de mise au point

Positionnez le commutateur AF/MF de l'objectif sur AF ou MF.

Utilisation de la mise au point automatique (AF): La mise au point se fera automatiquement lorsque vous enfoncez à moitié le [Déclencheur].

Utilisation de la mise au point manuelle (MF): Pour effectuer manuellement la mise au point, tourez la bague de mise au point de l'objectif.

● Réglez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

● Utilisez la fonction Assistant MF pour faciliter la mise au point manuelle. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo pour plus d'informations.

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen Samsung-Objektiv entschieden haben. Die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch können von den tatsächlichen Artikeln abweichen. Einige in diesem Handbuch beschriebene Funktionen sind nicht für alle Modelle verfügbar. Aktualisieren Sie die Firmware des Kameragehäuses und -objektivs. Unter www.samsung.com können Sie die Firmware herunterladen. Dieses Kapitel verwendet das Samsung 18-55 mm F3.5-5.6 OIS III als Beispiel und kann sich von dem Produkt unterscheiden, das Sie gekauft haben.

Einbau und Ausbau des Objektivs

- 1 Entfernen Sie die beiden Objektiveckabdeckungen und die Gehäuseabdeckung.
- 2 Richten Sie die rote Markierung am Objektiv an der roten Markierung des Kameragehäuses aus. Drehen Sie dann wie auf der Abbildung gezeigt das Objektiv, bis es einrastet. (Siehe Abbildung B)

● Schalten Sie die Kamera zum Abnehmen des Objektivs aus, halten Sie das Objektiv-Entriegelungsknopf gedrückt und drehen Sie dann das Objektiv wie auf der Abbildung gezeigt. (Siehe Abbildung C)

Einsetzen der Fokusschleife

Stellen Sie den AF/MF-Schalter am Objektiv auf AF oder MF ein.

Autofokus verwenden (AF): Die Schärfre wird automatisch angepasst, wenn der [Auslöser] halb gedrückt wird.

Manueller Fokus verwenden (MF): Der Fokus kann manuell dreht werden, indem Sie den Fokusring am Objektiv drehen.

● Aktivieren Sie die MF-Hilfe zur Unterstützung bei der manuellen Fokussierung. Im Kamerahandbuch finden Sie weitere Details.

i-Function verwenden

Drücken Sie am Objektiv die i-Function-Taste, um den i-effect- oder i-zoom-Modus zu aktivieren. i-effect- oder i-zoom-Modus unterstützen Szenen oder Filtereffekte auswählen. Mit dem i-zoom können Sie ein Motiv bei geringerer Verzeichnung vergrößern. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Ihre Kamera dies unterstützt. i-Scene-Modus ist nur verfügbar auf einigen Kameramodellen.

- 1 Drehen Sie den Modusdialschalter auf P, A, S, M oder O.
- 2 Drücken Sie [i-Function] am Objektiv zur Auswahl einer Einstellung.
 - Die verfügbaren Einstellungen richten sich nach dem Aufnahmehaufen.

● Schauen Sie mit Objektiv und Kamera nicht direkt in die Sonne. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.

● Halten Sie das Objektiv und die Kamera von kleinen Kindern und Haustieren fern.

● Bewahren Sie das Objektiv bei direkter Sonneneinstrahlung nicht ohne Objektiveckabdeckung auf.

● Verwenden Sie nur robuste Stativ-, Leuchte oder instabile Stativteile können umfallen und die Kamera beschädigen.

● Bewahren Sie das Objektiv bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit nicht in einem Schrank, Auto oder geschlossenen Raum auf, in dem Chemikalien getrocknet werden.

● Das Objektiv ist nicht wasserdicht. Achten Sie darauf, dass es in der Nähe von Wasser nicht feucht wird.

● Verwenden Sie zum Säubern keine Chemikalien wie Verdünner, Alkohol oder Benzol.

● Verwenden Sie kein Staub, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

● Verwenden Sie kein Wasser, um kleine Partikel wie Sand, Staub, oder andere Partikel zu entfernen.

